

Du 29 octobre au 22 novembre 2009
La Passerelle

La musica deuxième

de Marguerite Duras



Anne Martinet / © Carole Bellaïche

Mise en scène et lumière : **Philippe Sireuil**
Assistanat à la mise en scène : **Julie-Kazuko Rahir**

Décor : **Vincent Lemaire**
Philippe Sireuil

Avec : **Anne Martinet**
Michel Voïta

Durée : **environ 1h20**
Age conseillé : **dès 18 ans**
Genre : **drame de la séparation**

Jeudi	29.10.	20h00
Vendredi	30.10.	20h00
Samedi	31.10.	20h00
Dimanche	01.11.	relâche
Lundi	02.11.	relâche
Mardi	03.11.	20h00
Mercredi	04.11.	20h00
Jeudi	05.11.	20h00
Vendredi	06.11.	20h00
Samedi	07.11.	20h00
Dimanche	08.11.	18h00
Lundi	09.11.	relâche
Mardi	10.11.	20h00
Mercredi	11.11.	20h00
Jeudi	12.11.	20h00
Vendredi	13.11.	20h00
Samedi	14.11.	20h00
Dimanche	15.11.	18h00
Lundi	16.11.	relâche
Mardi	17.11.	20h00
Mercredi	18.11.	20h00
Jeudi	19.11.	20h00
Vendredi	20.11.	20h00
Samedi	21.11.	20h00
Dimanche	22.11.	18h00

Production déléguée :
Théâtre Vidy-Lausanne

Coproduction :
Théâtre Vidy-Lausanne
Compagnie du Phénix

Avec le soutien de :
Loterie Romande
Fondation Hans Wilsdorf
Ernst Göhner Stiftung
Ville de Genève
Fondation Leenaards

Théâtre Alchimic

du 29 septembre au 18 octobre 2009
du mardi au vendredi à 20h30
samedi et dimanche à 19h
relâche lundi

Réservations

Par téléphone : 022 301 68 38 (répondeur)
E-mail : billetterie@alchimic.ch
www.alchimic.ch

Location

Service culturel Migros-Genève
7, rue du Prince

Billetterie

Plein tarif :
Fr. 26.-

AVS, AI, étudiants, chômeurs :
Fr. 19.-

*Carte de réduction 09-10 Vidy/Kléber-Méleau :
Fr. 19.-

Jeunes (moins de 20 ans) :
Fr. 12.-

Carte 20 ans / 20 francs :
Fr. 8.-

*Uniquement sur présentation de la carte 09-10 Vidy/
Kléber-Méleau

La musica deuxième

de Marguerite Duras

Note d'intention Une femme. Un homme. Ces deux-là se sont aimés, ont formé un couple, se sont mariés pour faire «comme tout le monde». Le temps, ses affres et ses tentations ont suivi leurs pas, jusqu'à les perdre et les faire choir. Elle, Anne-Marie, a voulu le suicide, lui, Michel, le meurtre. Puis, ils se sont séparés, dans le fracas des cris et des vêtements jetés par la fenêtre. C'était avant-hier. C'était hier.

Aujourd'hui les a réunis de nouveau, au tribunal, pour entendre leur divorce prononcé. Une dernière fois, dans la nuit d'un hôtel de province où ils sont descendus avant de regagner leurs «autres» respectifs, ils vont chercher à se parler, tenter de comprendre l'énigme qui les a amenés à la perte, au désastre de l'autre. Cris et chuchotements, sourires forcés et fous rires subits, sanglots étouffés, désir de comprendre et refus de savoir, haine et sottise, mots arrachés au silence pour faire taire le silence, pour retarder l'ultime moment du départ où plus rien, jamais, ne pourra être dit.

La pièce prévoit la rencontre dans le hall de l'hôtel, le spectacle la déplace dans un couloir sans issue, conviant ainsi le spectateur à assister comme témoin malgré lui d'un couple se séparant ; d'assister à cette rhétorique du désastre amoureux, au ballet des figures imposées de la désespérance ; à vivre, comme par effraction, cette joute ultime où il viendra sans être vu, comme un voyeur de hasard, où un client de peep-show, pour mieux entendre ce qui se dit, mais aussi ce qui est tu.

Philippe Sireuil

La musica deuxième

de Marguerite Duras

Philippe Sireuil



Né le 14 novembre 1952 à Léopoldville (aujourd'hui Kinshasa), Congo belge. Etudes secondaires au Lycée Hoche de Versailles (France) et à l'Athénée Royal d'Ixelles (Belgique). Diplôme d'humanités en latin-mathématiques en 1970. Etudes supérieures à l'Institut national supérieur des arts du spectacle (Bruxelles) en section théâtre – techniques de communications sociales et de diffusion de la culture (de 1970 à 1974). Cofondateur du Théâtre Varia avec Michel Dezoteux et Marcel Delval dont il fut le directeur effectif de 1988 à 2000. Directeur artistique de l'Atelier Théâtre Jean Vilar de 2001 à 2003. Artiste associé au Théâtre national de Belgique depuis 2005. Au travers de «La servante», compagnon du Théâtre de la place des Martyrs depuis 2008. A occupé pendant une vingtaine d'années une charge de cours à l'Institut national supérieur des arts du spectacle de Bruxelles, tout en ayant enseigné au Studio Hermann Teirlinck d'Anvers (1985), au Conservatoire d'art dramatique de Genève (1988) et à l'École du Théâtre national de Strasbourg (de 1985 à 1990), au Conservatoire de Lausanne (2001), à la Haute école de théâtre de Suisse romande (2005).

Au théâtre, il a signé les mises en scène de : «L'entraînement du champion avant la course» de Michel Deutsch (1977). «Créanciers» d'August Strindberg (1980). «Bienvenue au conseil d'administration» de Peter Handke (1981). «L'homme qui avait le soleil dans sa poche» de Jean Louvet (1982). «Dans la jungle des villes» de Bertolt Brecht (Festival d'Avignon, 1984). «Minetti» de Thomas Bernhard (1985). «Les pupilles du tigre» de Paul Emond (1986). «La danse de mort» d'August Strindberg (1989). «Les caprices de Marianne» d'Alfred de Musset (1990). «Sans mentir» de Jean-Marie Piemme (1990). «L'échange» de Paul Claudel (1990). «Commerce gourmand» de Jean-Marie Piemme (1991). «La mouette» d'Anton Tchekhov (1991). «Le badge de Lénine» de Jean-Marie Piemme (1992). «Oncle Vania» d'Anton Tchekhov (1992). «Histoire du soldat» de Charles-Ferdinand Ramuz et Igor Stravinsky (1993). «Dans la solitude des champs de coton» de Bernard-Marie Koltès (1994). «Scandaleuses» de Jean-Marie Piemme (1994). «Peines d'amour perdues» de William Shakespeare (1994). «Les forts, les faibles» de Jean-Marie Piemme (1995). «On ne badine pas avec l'amour» d'Alfred de Musset (1995). «La provinciale» d'Ivan Tourgueniev (1996). «Zoo de nuit» de Michel Azama (1997). «La musica deuxième» de Marguerite Duras (1997). «J'étais dans ma maison et j'attendais que la pluie vienne» de Jean-Luc Lagarce (1998). «Café des patriotes», de Jean-Marie Piemme (Théâtre Varia, 1998). «Partage de midi» de Paul Claudel (1998-1999). «Toréadors» de Jean-Marie Piemme (1999). «Les guerriers» de Philippe Minyana (1999). «Nous, les héros» de Jean-Luc Lagarce (2000). «Derrière le mur élevé» de Jean Louvet (2000). «Emballés, c'est pesé» de Jean-Marie Piemme (2001). «Hedda Gabler» d'Henrik Ibsen (2002). «Le triomphe de l'amour» de Pierre Carlet de Marivaux (2002). «Des couteaux dans les poules» de David Harrower (2004). «Récit de la servante Zerline» d'Hermann Broch (2004). «Tartuffe» de Molière (2005). «Les mots savent pas dire» de Pascal Rebetez (2005). «Mesure pour mesure» de William Shakespeare (2006). «La forêt d'Alexandre Ostrovski» (2007). «Dialogue d'un chien avec son maître sur la nécessité de mordre ses amis» de Jean-Marie Piemme (2007). «Le misanthrope» de Molière (2008). «Shakespeare is dead, get over it» (2008) de Paul Pourveur. «Bérénice» de Racine (2009).

A l'opéra, il a signé les mises en scène de : «Katia Kabanova» de Leos Janacek (1983, 1985, 1988). «Macbeth» de Giuseppe Verdi (1986). «Ariane et Barbe Bleue» de Paul Dukas (1989). «Don Giovanni» de Mozart (1994, 2000, 2002 et 2004). «Le Nozze di Figaro» de Mozart (1996). «Les liaisons dangereuses» de Piet Swerts (1996). «La stellidaura vendicante» de Francesco Provenzale (1997). «L'enfant et les sortilèges / L'heure espagnole» de Maurice Ravel (1999). «Lulu» d'Alban Berg (Opéra royal de Wallonie, 1999). «La bohème» de Giacomo Puccini (1999). «La jolie parfumeuse» de Jacques Offenbach (2001). «L'enfant et les sortilèges – L'heure espagnole» de Maurice Ravel (2001). «Cosi fan tutte» de Mozart (2002, 2003, 2006 et 2007). «Cédipe sur la route» de Pierre Bartholomé et Henry Bauchau (2003). «La bohème» de Giacomo Puccini (Opernhaus de Zürich, 2005). «La favorite» de Gaetano Donizetti (2006). «Pelléas et Mélisande» (2007). «La lumière Antigone» de Pierre Bartholomé et Henry Bauchau (2008). «Haydn Amore» (2008).

En préparation : «Mort de chien» (2009), «Pleurez mes yeux, pleurez» d'après «Le cid» (2010).

Divers : – Prix du Challenge Théâtra 1985.

Il est nommé, en 1993, Chevalier des arts et des lettres par Jack Lang, ministre de la Culture de France. Prix du Théâtre 1998 du meilleur metteur en scène.

La musica deuxième

de Marguerite Duras

Anne Martinet



• Théâtre

2009
Poèmes et voix dans des concerts de Jean Bart

2008
Monologue, poèmes, voix, concert-performance multimédia de Jean Bart

2006
Lecture de lettres de Mozart
direction musicale
Christophe Dorsaz

«Le navire night» et
«Aurelia Steiner»
de Marguerite Duras
conception Jean Bart

2004
«La dernière lettre»
de Vassilli Grossmann
conception Jean Bart

2002
«Le métier de vivre»
de Cesare Pavese
conception et images
de Jean Bart
Théâtre Vidy-Lausanne

2000
«HS tout HS»
d'après «Ashes to Ashes»
de Harold Pinter
conception, images,
tournage de Jean Bart

1998
Compagnie L'Echiquier
«L'antichambre»
de Jean-Claude Brisville,
m.s. Françoise
Courvoisier

1997
Compagnie L'Echiquier
«La ronde»
d'Arthur Schnitzler
m.s. André Steiger

Création de la Compagnie
L'Echiquier, direction et
choix des projets

1996
«Aimer mourir»
d'après Marguerite Duras.
m.s. Françoise
Courvoisier

1995
«Le silence»
de Nathalie Sarraute
m.s. Anne Bisang
«Le journal d'Anne Frank»
m.s. Dominique Catton
«On ne badine pas avec
l'amour»
de Musset
m.s. Dominique Catton.
Théâtre Vidy-Lausanne

1994
«La dispute»
de Marivaux
m.s. Dominique Catton.

1993
«Kleist»
de Jean Grosjean
m.s. Jean Lacornerie

• Mise en scène

1998
«La jeune fille, le diable et
le moulin»
d'Olivier Py

1999
«L'enfant et les
sortilèges»
de Colette

2004
«Autour de Prévert»

2005
«Le chat et les pigeons»
d'après Agatha Christie

2006
«Casimir et Caroline»
d'Odon von Horvath

2007
«Musée haut, musée bas»
de Jean-Michel Ribbes

2008
«Le chapeau de paille
d'Italie»
d'Eugène Labiche

2009
«Les précieuses ridicules»
de Molière

• Cinéma

1999
«Attention aux chiens»
réal. Christophe Marzal

1992
«Air inter»
réal. Edouard Niermans

1990
«Jacques et Françoise»
réal. Francis Reusser

1989
«Pense à moi»
réal. Alain Bergala

1984
«Les loups entre eux»
réal. José Giovanni

• Télévision

2009
«Photos sévices»
réal. Laurent Deshusses

2006
«Voltaire ou l'affaire
Calas»
réal. Francis Reusser

2003
«Le voyage de la grande
duchesse»
réal. Joyce Bunuel

2001
«Sauvetage»
réal. Philippe Roussel

La musica deuxième

de Marguerite Duras

Michel Voïta • Formation



Travaille notamment avec A.Engel, B.Bayen, J.L. Hourdin, R.Gironès – Ecole supérieure d'Art Dramatique de Strasbourg Différents ateliers de Théâtre (A.Steiger, M. Paschoud)

• Théâtre

2008

«**La mastication des morts**»
de Kermann
m.s. Simone Audemars

«**Lettre au père**»
de Franz Kafka
m.s. Michel Voïta

2007

«**Macbeth**»
de Shakespeare
m.s. Joëlle Richard

2006

«**La maladie de Sachs**»
de Martin Winckler
m.s. Simone Audemars

«**Trahisons**»
de Harold Pinter
m.s. Philippe Mentha

2005

«**Et Thésée devint roi**»
de et m.s. Michel Voïta

2003

«**Dunan**»
m.s. Simone Audemars

«**Un menhir devant la porte**»
m.s. Michel Grobety

«**L'ami riche**»
m.s. Michel Kullmann

2002-2001

«**Molly S.**»
m.s. Michel Voïta

«**La collection**» et
«**L'amant**»
de Harold Pinter
m.s. Patrice Kerbrat

«**Jeu de Jean-Jacques**»
Fête des Vignerons
de Jean-Jacques
Rousseau
m.s. François Rochaix

1999

«**Le roi Lear**»
de Shakespeare
m.s. Michel Grobety

1997

«**Des journées entières dans les arbres**»
de Marguerite Duras
m.s. Séverine Bujard

1994

«**Les libertins**»
de et m.s.
Roger Planchon

1992

«**Héritage**»
de Henry James
m.s. Gildas Bourdet

1991

«**L'assemblée de femmes**»
d'Aristophane
m.s. Michel Voïta
Théâtre Vidy-Lausanne

1990

«**Le lieutenant Gustil**»
d'A.Schnitzler
m.s. Michel Toman
et Michel Voïta

«**Grandes espérances**»
de Kathy Acker
m.s. Michel Voïta

• Cinéma

«**Rapt**»
réal. Lucas Belvaux

«**Un chat un chat**»
réal. Sophie Fillières

«**Réfractaire**»
réal. Nicolas Steil

«**L'infiltré**»
réal. Dominique Othenin-Girard

«**Der Freund**»
réal. Micha Lewinsky
meilleur film Suisse –
prix du meilleur jeune acteur

«**L'écart**»
réal. Franz-Joseph Holzer

«**Little girl Blue**»
réal. Anna Luif

«**Guerre dans le haut pays**»
réal. Francis Reusser

«**All out**»
réal. Thomas Koerfer

«**Indochine**»
réal. Régis Wargnier
Golden Globe Award 1993,
Oscar du meilleur film
étranger 1993

«**Jacques et Françoise**»
réal. Francis Reusser

«**La demoiselle sauvage**»
réal. Léa Pool

«**Equipe de nuit**»
réal. Claude d'Anna

«**La méridienne**»
réal. Jean-François
Amiguet

«**Natalia**»
réal. Bernard Kohn

«**A corps perdu**»
réal. Léa Pool

«**Casting**»
réal. J.L Wey

«**Jenatsch**»
réal. Daniel Schmid

• Télévision

«**La belle vie**»
réal. Virginie Wagon

«**Les prédateurs**»
réal. Lucas Belvaux

«**Alice et Charlie**»
réal. Julien Seri

«**Voltaire et l'affaire Callas**»
réal. Francis Reusser

«**Scoop mortel - Cordier**»
réal. Olivier Langlois

«**Zodiaque 2**»
réal. Claude Michel Rome

«**Sartre l'âge des passions**»
réal. Claude Goretta

Salle Charles Apothéloz
Du 12 au 22 novembre 2009

Pourquoi la cuisine ?

de **Mladen Materic**
et **Peter Handke**
Scénographie et
mise en scène :
Mladen Materic

Salle de répétition
Du 25 novembre au 13 décembre 2009

Push Up

de **Roland**
Schimmelpfennig
Mise en scène :
Gabriel Dufay

La Passerelle
Du 26 novembre au 10 décembre 2009

Mal de terre

texte de **Miguel Québatte**,
musique originale de
Diego Marion
Mise en scène :
Dominique Bourquin

Salle Charles Apothéloz
du 1^{er} au 6 décembre 2009

Philoctète

de **Heiner Müller**
Mise en scène :
Jean Jourdheuil

Salle Charles Apothéloz
du 8 au 20 décembre 2009

La Edad de Oro

par la Compañía
Israel Galván
Direction artistique :
Pedro G. Romero –
Maquina P.H.

Renseignements

Théâtre Vidy-Lausanne
Av. E. Jaques-Dalcroze 5
1007 Lausanne

du mardi au samedi
de 10h00 à 19h00
Tél : 021/ 619 45 45
Fax : 021/619 45 99

Réservez vos places
par notre site internet :
www.vidy.ch

Point de vente :
Payot Librairie
Place Pépinet 4,
Lausanne

du mardi au vendredi
de 13h00 à 18h30
le samedi
de 10h00 à 14h00
et de 14h30 à 18h00
(pas de réservation
téléphonique chez
Payot)